

## МЕДИЦИНА КРЫМСКОГО ХАНСТВА СКВОЗЬ ПРИЗМУ ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ

*Э.Э. Абибуллаева*<sup>1, 2</sup>

<sup>1</sup> Мемориальный музей Исмаила Гаспринского, ГБУ РК «Бахчисарайский историко-культурный и археологический музей-заповедник»

<sup>2</sup> Крымский научный центр Института истории им. Ш. Марджани АН РТ  
Бахчисарай, Российская Федерация  
*shems-annur@mail.ru*

*Цель:* на основе анализа письменных источников, описывающих медицину и средства лечения, представить картину повседневной жизни в Крымском ханстве.

*Материалы исследования:* использованы материалы медицинского трактата первой половины XVI в. – «Менафиу-н Нас», изученные турецкими исследователями, факты из Кадискерских тетрадей, сведения средневековых путешественников: Эвлия Челеби, Э.Д. Д'Асколи, Ш. Пейсонель и др.

*Результаты и научная новизна:* статья представляет собой обзор одного из аспектов повседневной жизни периода Крымского ханства. Большое внимание уделено новым фактам, выявленным в ходе изучения письменных источников XVI–XVIII вв.

Рассматривая повседневную жизнь в городах Крымского ханства, нельзя обойти вниманием медицину, так как люди во все времена искали пути лечения и избавления от недугов. Больше всего упоминаний об учёных-медиках встречается у Эвлия Челеби. Например, при описании столицы Крымского ханства путешественник написал следующее: «Этот древний город – источник учёных и собрание премудрых, место жительства поэтов, поэтому там много и учёных-медиков. Искусные врачи и хирурги-кровопускатели – очень большие мастера в науке пульса, подобные Галену».

Относительно специальных учреждений для больных, следует отметить больницу (*имархане*) о которой путешественник пишет следующее: «<...> Около мечети Сахиб Гирай хана [в Бахчисарае] есть больница в пару комнат, там присматривают за больными».

Особое отношение Сахиб Гирая к медицине подтверждается его покровительством крымско-турецкому учёному-медику первой половины XVI в. Недаи: автору ряда философских, медицинских трудов, а также известного медицинского трактата «Менафиу-н Нас». В своем труде автор перечисляет вещества растительного, животного, минерального происхождения и дает рецепты приготовления из них снадобий для исцеления от болезней.

Было выяснено, что данный трактат пользовался широкой популярностью среди народа, благодаря достаточно понятному изложению и тюркскому языку.

**Ключевые слова:** Крымское ханство, повседневная жизнь, города, медицина

**Для цитирования:** Абибуллаева Э.Э. Медицина Крымского ханства сквозь призму повседневной жизни // Золотоордынское обозрение. 2019. Т. 7, № 4. С. 733–743. DOI: 10.22378/2313-6197.2019-7-4.733-743

## MEDICINE OF THE CRIMEAN KHANATE THROUGH THE PRISM OF EVERYDAY LIFE

*E.E. Abibullayeva*<sup>1, 2</sup>

<sup>1</sup> *Ismail Gasprinsky Memorial Museum,  
Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve*

<sup>2</sup> *Crimean Research Center  
of the Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences*

*Bakhchisaray, Russian Federation  
shems-annur@mail.ru*

**Abstract:** *Objective:* To present a picture of everyday life in the Crimean khanate on the basis of the analysis of written sources describing medicine and means of treatment.

*Research materials:* “Menafiu-n Nas”, a medical treatise of the first half of the sixteenth century studied by Turkish researchers, information found in Kadiasker notebooks, and information originating from the medieval travelers, Evliya Çelebi, Emiddio Dortelli d’Ascoli, and Charles de Peyssonnel.

*Results and novelty of the research:* This article contains the review of one aspect of everyday life in the period of the Crimean Khanate. Great attention is paid to the observations recorded during training or practice and recorded in the written sources of the 16<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> centuries.

Examining everyday life in the towns of the Crimean Khanate, one cannot avoid the topic of medicine, since the people at all stages of their lives were looking for new ways of treating different diseases. Foremost among all mentioned materials about medical researchers is that which we find in the works of Evliya Çelebi. For example, while describing the capital of the Crimean Khanate, he wrote the following: “This is the ancient town – it is the source of scholars and a collection of wise people, the residence of poets, and that is why there are so many scholars of medicine. Skillful doctors and surgeons, they are good masters in the science of the pulse, quite like Galen”.

Concerning special medical institutions for the sick, the existence of the hospital (*imarhane*) should be noted, about which the traveler wrote the following “...close to Sahib Giray Khan’s mosque, in Bakhchisaray, there is a hospital consisting of two rooms, where they take care of the sick people”.

The special attention paid by Sahib Giray to sick people is confirmed by his protection and patronage of Nedai, the Crimean-Turkish scholar of medicine who lived on the first half of the sixteenth century and who was also the author of some works in philosophy and medicine, in particular, a well-known medical treatise, “Menafiu-n Nas”. In his work, he enumerated the substances of plant, animal, and mineral origin and gave recipes for preparing medicine aimed at treating different diseases. It is well known that this treatise enjoyed great popularity among people thanks to its quite simple descriptions and the fact that it was written in the Turkish language.

**Keywords:** Crimean Khanate, everyday life, towns, medicine

**For citation:** Abibullayeva E.E. Medicine of the Crimean Khanate through the Prism of Everyday Life. *Zolotoordynskoe obozrenie=Golden Horde Review*. 2019, vol. 7, no. 4, pp. 733–743. DOI: 10.22378/2313-6197.2019-7-4.733-743

Рассматривая повседневную жизнь в городах Крымского ханства, нельзя обойти вниманием медицину, так как люди во все времена искали пути лечения и избавления от недугов. Больше всего упоминаний об учёных-медиках

встречается у Эвлия Челеби. Например, при описании столицы Крымского ханства путешественник написал следующее: «Этот древний город – источник учёных и собрание премудрых, место жительства поэтов, поэтому там много и учёных-медиков. Искусные врачи и хирурги-кровопускатели – очень большие мастера в науке пульса, подобные Галену» [1, с. 111]. О хирургах-кровопускателях путешественник упоминает и в описании города Кефе (Феодосия): «Этот древний город – собрание учёных и источник знаний, и так как климат здесь удивительный, то и учёные занимаются удивительными науками и обладают множеством знаний. Искусные мудрецы – хирурги-кровопускатели – не знают себе равных» [1, с. 190]. В этих цитатах речь идет о хиджаме или хаджамат «حجامة», в переводе с арабского языка – кровопускание. Вероятно, эта методика лечения была популярна у населения Крымского ханства, так как представляет собой очень простой и эффективный способ избавления от многих болезней посредством выведения из организма грязной крови. Далее Эвлия Челеби перечисляет имена знаменитых ханских хирургов, проживающих в Бахчисарае: Деде Масум, невольник Таркан, Альп акай. Описывая Гёзлев (Евпатория), путешественник пишет, что в этой стране больные встречаются редко, но поскольку это большой город, здесь есть мудрые учёные-врачи – Алиша мирза и Дудус ата. Похвально отзываясь о мастерах-хирургах венгерских кровей, проживающих в городе Гёзлеве [1, с. 57]. Вышеизложенные данные указывают на то, что в каждом городе Крымского ханства были врачи, которые специализировались в разных отраслях медицины.

Про болезни, путешественник пишет следующее: «<...> все больные и ослабшие находятся под присмотром домашних. Татарский народ, опасаясь морового поветрия, избегает [больниц]» [1, с. 113]. Моровое поветрие, упомянутое Эвлия Челеби – означает быстро распространяющиеся эпидемические болезни, в число которых входит и чума, о которой, скорее всего, люди помнили и остерегались. Ведь два крымских хана умерли именно от этой болезни: в 1607 г. в месяце шабан (21 ноября – 20 декабря) при возвращении из крепости Газикермен, у крепости Темрюк умер Гази Гирай. Тело его было привезено в Бахчисарай и похоронено в мавзолее отца (Тахт Алган Девлет Гирая); в 1640 г. после освобождения крепости Азак от казаков, при возвращении домой Бахадыр Гирай заболел чумой и в месяце реджеб (октябрь – ноябрь 1640 г.) умер. Могила его была устроена в гробнице отца, Селямет Гирая, в Бахчисарае, в квартале Хамушан [2, с. 46, 62].

Следует учитывать, что медицина испытала мощное влияние ислама. С целью предупреждения болезней и на случай появления инфекционных и эпидемиологических болезней очень часто люди обращались к Корану и хадисам пророка Мухаммеда. К примеру, пророк Мухаммед, настаивал на принятии мер, когда появлялись эпидемии. Он предостерегал от поездок в места, пораженные болезнью. А тех, кто уже оказался в очаге инфекции, он просил не выезжать, дабы предотвратить дальнейшее распространение инфекции. Он говорил: «Если вы услышите, что в какой-то земле чума, не входите туда, а если она (чума) постигнет землю, когда вы будете находиться там, не выходите оттуда» (Сахих Бухари, Сахи Муслим). Он также призывал больных людей не навещать здоровых (Сахих Муслим) [3]. Вероятно, поэтому, народ, зная эти предписания Корана, опасался больниц, где могли находиться инфи-

цированные больные. Следующие хадисы, приведенные в качестве примера, подтверждают факт влияния ислама на медицину и ее практическое применение и в Крымском ханстве. Пророк Мухаммед сказал: «Целительная сила [находится] в трех вещах: в глотке [питье] меда, в надрезе пиявки (кровопускании) и прижигании. Но я запрещаю своим последователям использовать прижигание» [4]. Как было описано выше, в Крымском ханстве повсеместно практиковали кровопускание.

Ислам предписывает, держать тело и дух в чистоте, что также способствует предотвращению заболеваний, и в Коране относительно этого сказано следующее: «Воистину, Аллах любит кающихся и любит очищающихся» (Коран 2:222). Интимные части омываются после каждого посещения туалета. Перед молитвой моют руки, лицо, прополаскивают рот и нос, моют стопы, перед каждой молитвой – пять раз в день. Факт соблюдения чистоты и предписаний Корана, подтверждается и материалами Кадиаскерских тетрадей. К примеру, в описании большинства дворов, домов выставленных на продажу, присутствуют источники воды – *чешме* (фонтаны) [5, с. 95]. Также в каждом доме были *кенифи* / *кенеф* (уборная, туалет) [6].

В ряде аятов Корана говорится о поддержании организма в здоровом состоянии, о здоровом питании: «О те, которые уверовали! Вкушайте дозволенные блага, которыми Мы наделили вас» (Коран 2:172) «Вкушайте на земле то, что дозволено и чисто» (Коран 2:168). «Он также сотворил скот, который приносит вам тепло и пользу. Вы также употребляете его в пищу» (Коран 16:5). «Он – Тот, Кто подчинил море, чтобы вы вкушали из него свежую рыбу» (Коран 16:14). «А потом питайся всевозможными плодами и следуй по путям твоего Господа, которые доступны тебе». О целебных свойствах меда, люди и лекари прошлого знали также из сур Корана, в которых сказано следующее: «...Выходит из внутренностей пчёл питьё разного цвета, в котором – лечение для людей. Воистину, в этом – знамение для людей размышляющих» (Коран 16:69). Мед рекомендовалось употреблять натошак, разбавляя его в теплой воде, как это делал пророк Мухаммед [4]. Мед, действительно, использовался как лекарственное средство в Крыму. Об этом свидетельствуют сохранившиеся, отдельные рукописные листы медицинских рецептов с применением крымского меда, хранящиеся ныне в Российской национальной библиотеке (РНБ) [7, с. 118–119]<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> В книге Н.Р. Абдульваапова «Указатель рукописных и старопечатных книг, переданных в 1976 г. из Бахчисарайского историко-археологического музея в Государственную Публичную библиотеку им. М.Е. Салтыкова-Щедрина» даются описания печатных изданий по фармакологии: 1. Кухил ал-Аттар, Дауд б. Абу ан-Наср. Минхадж ал-дуккан ве дустур ал-а'йан фи а'мал ва таркиб ал-адвийа ан-нафи'а ли-л-абдан. Мысыр, 1329 (1911). 224 с. *Надпись карандашом: «Фармакалогия»*; 2. Ал-Антаки, Дауд ад-Дарир. Тазкира ул ал-албаб ва ал-джами' ли-л-аджаб ал-уджаб. Джуз 1. Мысыр, 1324 (1906–1907). 184 с. *Надпись от руки: «Сочинение по фармакологии»*; 3. Ал-Азрак, Шайх (...) Ибрахим б. Абд ар-Рахман б.Абу Бакр. Тасхил ал менафи фи-т-тыбб ве-л-хикмет-уль-муштемел аля шифа ал-хасам. Мысыр, 1326 (1908). 184 с. *Надпись от руки на обложке: «Ибн ал-Азрак Ибрахим ибн Абд ар-Рахман. «Облегчение в получении пользы от медицины и врачевания». Египет, 1908»*. Вышеперечисленные печатные книги, которые в 1976 г. были переданы из Бахчисарайского историко-археологического музея в Государственную Публичную библиотеку (РНБ), в свою очередь могли изначально находиться в библиотеках Зынджирлы медресе или Орта медресе, до их закрытия (1920-е гг.).

Материалы Кадискерских тетрадей раскрывают имена двух аптекарей. В 1718 г. Аатар Саркиз зимми<sup>2</sup> взял в долг 230 гурушей в вакуфе (фонде) Бахчисарайских фонтанов (*Бахчисарай чеимелер эвафы*) и оставил в залог свой сад, расположенный в Топчукое (ныне с. Долинное). Аатар Абдуллатиф в этом вакуфе взял 50 гурушей, за возврат которых поручился Эль-Хадж Хамза [8, с. 129]. Слово *аттар* означает – аптекарь, фармацевт, у которого в лавке продавались лекарственные травы и благовония.

Действительно, лечение травами очень широко использовалось в народной медицине. Знания эти передавались, от поколения к поколению, на протяжении многих веков. Это подтверждается исследованиями профессора Н.И. Каракаша, сделанными в 1915 г. Проводя свои наблюдения по теме народной медицины, профессор обратил внимание на крымских татар, которые использовали травы для лечения болезней. В своем докладе он упоминает кучера, крымского татарина, который возил его по Евпаторийскому уезду, показывал и называл ему степные травы и объяснял их лечебные свойства [9, с. 134].

Относительно специальных учреждений (*имархане*) для больных, Эвлия Челеби пишет следующее: «Около мечети Сахиб Гирай хана [в Бахчисарае] есть больница в пару комнат, там присматривают за больными» [1, с. 113].

Особое отношение Сахиб Гирая к медицине подтверждается его покровительством крымско-турецкому учёному-медику первой половины XVI в. Недаи [10, с. 130–131]. Хеким Мехмед Недаи (лекарь Недаи), является автором ряда философских, медицинских трудов, а также им написан известный медицинский трактат «Менафиу-н Нас». Шестидесятитомный медицинский трактат содержит в себе части по лечению детских болезней [педиатрии] и части по деонтологии [медицинской этике] [11]. По записям самого Недаи, о становлении его врачом на странице одной из частей трактата следует, что он родом из Анкары и во время своего путешествия в Крым стал наставником Сахиб Гирай хана. Вскоре хан назначил его своим личным послом и отправлял к султану Сулейману. Видя такое доверие и уважение, некоторые придворные из-за зависти оговорили Недаи и вынудили Сахиб Гирая посадить его на семь лет в тюрьму. Далее Недаи пишет, что по милости Аллаха он освободился, и некий почтенный старец из рода пророка Мухаммеда, которому было больше чем сто лет, научил его науке медицины. Медик также отмечает, что один из своих трудов, «Генджи эсрар-и мани» (суфийский трактат), он написал в столице Крымских ханов [Бахчисарае] в 950 г.х. (т.е. 1543/44 г) [11, с. 151–156].

---

По другой версии, эти книги могли иметь прямое отношение к личной библиотеке Исмаила Гаспринского (1851–1914), который очень часто, на страницах своей газеты «Терджиман-Переводчик» публиковал статьи, посвященные медицине. По третьей версии – эти книги могли быть собраны Усеином Боданинским, после открытия Бахчисарайского Дворца-музея (1917 г). Фактом является то, что эти издания до 1976 г. находились в фондах Бахчисарайского историко-археологического музея.

\* О книге по медицине крымских татар упоминает и У.А. Боданинский в «Записках Крымского общества естествоиспытателей и любителей природы. Т.VI» (Симферополь, 1917).

<sup>2</sup> *Зимми* – немусульманские подданные исламского государства, жизнь и имущество которых находилось под защитой закона. Мусульманское государство должно было также обеспечивать их защитой от внешней агрессии. Они пользовались свободой для исповедания своих традиционных религий. За все это они платили специальный налог – Джизья. Зиммиями могли быть «люди писания» – христиане и иудеи (Коран 9: 29).

Относительно времени становления Недаи медиком, мнения турецких исследователей разделяются: одни считают, что он стал врачом в Конии, куда он вернулся из Крыма (из Крыма лекарь ориентировочно вернулся после 1551 г.), другие склоняются к тому, что он начал заниматься врачеванием позже в Стамбуле [11; 12]. Однозначным является то, что «Менафиу-н Нас» был завершён в 974 х./ 1566 г. и презентован Султану Селиму II. Автор трактата также отмечает, что он свой труд написал на турки для того, чтобы его могли понимать и пользоваться не только врачи, но и обычные люди, что дало повод для переписывания и его широкого распространения на всей территории Османской империи и за её пределами [11]. К примеру, в ходе археографических экспедиций 1964 и 1966 гг. М.А. Усмановым были выявлены и приобретены у касимовских татар сотни рукописей, некоторые из которых были привезены в Касимов в готовом виде, другие переписывались в самом городе или его окрестностях. К последним относится список медицинского сочинения «Менафиу-н Нас» Недаи [10, с. 131]. Еще один экземпляр рукописи «Менафиу-н Нас» был найден у пенсионера Ибрахима Курбанова в колхозе имени Ахунбабаева района Ханка Хорезмской области Узбекистана. По исследованию Сабирова Р., кандидата фармацевтических наук, этот экземпляр рукописи некогда был подарен неизвестным лекарем хану Хивы – Мухаммад Рахимхану (Ферузи)<sup>3</sup>. Текст рукописи, состоящий из шестидесяти частей, был написан на крымскотатарском языке и переведен на хорезмский язык Махмудом аль-Хорезми из Ханки. В частях трактата рассматриваются причины вызывающие болезнь, симптомы и их выявление, приготовление лекарств, порядок приема лекарственных средств и многое другое [13].

На сегодняшний день части данного трактата хранятся в Национальной библиотеке Анкары (Ankara Milli Kütüphanesi), Библиотеке факультета теологии Анкарского университета (Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Kütüphanesi). В Национальной библиотеке Анкары хранятся две копии: 122 листа, переписанные в 1682 г., и 121 лист, переписанный в 1727 г. Фейзуллахом ибн Дервиш Эфенди ибн эль-Хадж Ахмед Эфенди из Карса (Эрзурум). В Библиотеке факультета теологии Анкарского университета также хранятся две части: 85 листов, переписанные в 1729 / 1730 г. Хафизом Корана Мустафой бин Исмаил эфенди из квартала Деде эль-Коньеви; 93 листа, переписанные Сейид Хафиз Османом Рушди бин Хидает эль-Анкарави [11]. Известно, что один рукописный экземпляр хранится в Германии в библиотеке города Мюнхен под инвентарным номером 212-В [13].

Доступность языка трактата, сохранившиеся оригиналы и переписанные экземпляры, крымскотатарский язык хорезмской копии, дают повод полагать, что данным сочинением пользовались и в Крымском ханстве.

Для того чтобы представить, какими недугами страдали люди в те времена, а также узнать методы и средства лечения, в статью были включены

---

<sup>3</sup> Мухаммад Рахим-хан II (1845–1910), годы правления 1864–1910, одиннадцатый правитель из узбекской династии кунгратов в Хивинском ханстве. При правлении Мухаммад Рахим-хан II поддерживались дипломатические отношения с Россией, Османской империей, Ираном, Афганистаном. Мухаммад Рахим-хан II был просвещенным монархом, известным поэтом и композитором. Он писал стихи под литературным псевдонимом Фируз. Он организовал перевод многих известных литературных и научных произведений на узбекский язык.

транслитерированные тексты турецких исследователей, работавших непосредственно с частью данного трактата<sup>4</sup>:

«Если у ребенка диарея, перемешайте 2,8 мг. ртути с простым маслом и материнским молоком и эту смесь понемногу давайте принимать. Все пройдет.

Если у ребенка гельминты [плоские], давайте ему смесь из фасолевой муки и меда; избавляет от гельминтов и смесь из семян жерухи обыкновенной [лат. *Nastúrtium officinále*] и меда; замочите горох на одну ночь и один день в уксусе затем это принимайте, но принимайте утром, а в полдень воздержитесь.

Если у ребенка понос, отварите рис в обычной воде, затем добавьте вареный рис в обезжиренный ёгурт [*катык*; кефир] и давайте это ему есть. Понос прекратится.

При запоре смочите *гиле* [красная, мягкая и жирная глина; используется в фармацевтике] в уксусе [добавьте] молодое мыло, чтобы получилось типа мази. Этой мазью смазывают. После высыхания она меняется. Метод практиковался.

Если у ребенка повышается температура нужно растолочь *зерде чупы* [куркума длинная; лат. *Curcuma longa*], перемешать с водой, затем смазать этим живот и спину. Метод практиковался.

Если у ребенка в мочевом пузыре камни, давайте ему отвар из дынных семечек. Этот отвар избавит от камней и снимет воспаление.

Если камни в мочевом пузыре, надо взять в равных частях: *тохум-и керпес* [семена сельдерея], *ирк-ус-сус* [лакрица или солодка; лат. *Glycyrrhiza glabra*], *фюльфюль* [черный перец горошек], одну целую и половину части *гогерджин неджеси* [гамамелис вергинский; лат. *Hamatamelis virginiana*]. Все эти травы нужно растолочь, затем к ним добавить две части меда из Агры [Агра – город в Турции] и эту смесь понемногу в размере дирхема давать больному.

Если у ребенка задержка мочи, нужно чисто вымыть яичную скорлупу и тщательно её растолочь с сахаром и давать принимать. Сироп от двух до четырех дирхемов [в данном контексте мера веса равная 3 гр.] дается с молоком матери. Метод практиковался.

Если у ребенка от плача выходит наружу пупок [пупочная грыжа], нужно смешать фасолевую муку, *мазу* [туя; лат. *Thuja*], *гюльнар кабы* [коробочки цветов граната], яичную скорлупу [сделать мазь] и крепко завязать специально подготовленным лоскутом ткани. Эта повязка не даст пупку выйти наружу. Три дирхема [равно 9 гр.] *емени оту* [кат; лат. *Catha edulis*], шесть дирхемов [равно 18 гр.] *сирке тортусы* [сирке – уксус; торта – вероятно, эссенция], три дирхема [равно 9 гр.] *туи*. Все это смешать с уксусом и наложить повязку.

Если у ребенка рвота, делают отвар из мяты, туда добавляют немного *гиле-и эрмени* [красная, мягкая и жирная глина; используется в фармацевтике] и немного розовой воды. Эту смесь пить.

Если у ребенка из мочеточников идет кровь [гематурия], нужно растолочь 15 гр. семян моркови, добавьте немного сахара и принимать это семь дней.

<sup>4</sup> Перевод на русский язык сделан автором статьи. Для детализации в текст перевода были включены уточнения в квадратных скобках и латинские названия растений.

Если ребенок много плачет, давайте ему молоко ослицы. Это его успокоит.

Если ребенка мучает кашель, надо настоять, некоторое время, инжир в кипяченом молоке, затем давать пить это молоко. Настоявшийся в молоке инжир, также можно есть.

Если ребенок писает в постель [энурез], нужно высушить *беднус ибеги* [петушинный гребень; лат. *Celosia*] и пить. Больше в постель писать не будет».

Лекарь Недаи в лечении некоторых состояний и болезней использовал и суры Корана. Например, когда ребенок плакал, автор трактата рекомендовал носить шее два из нескольких сур: «*Бисмилляхи Рахмани Рахим федарабна аля азанихим фи-ль кехфи синийе адеда сумме бе-аснахум лина-лемезйюл-хизбейн иахсалима лебису эмеда ве хашати-л-асвати ли р-рахмани фея тес-мау илля хемса ве ма мин даббетин-филь-арди-илля хуве ахизун бинасиетиха инне рабби аля сиратин мустакимин емлиха мекселина мислина мернуш де-бернуш шазенуш кефештатайуш кытмир искен ве ля ебеки бихурметин хазихиль-эсма-и*»<sup>5</sup> [11, с. 160–162; 12].

Из описаний Эвлия Челеби следует, что во многих городах Крымского ханства были медики, специализирующиеся в определённых областях медицины. Врачебным делом в Крымском ханстве занимались и иностранцы: лейб-медиком Гази III Гирая в 1706 году был француз Ферран; Крым Гирай хана лечил грек Сирополо [14, с. 335; 15, с. 83–85]. У сестры Хаджи Селим Гирая – Улу хани, лечащим врачом был местный еврей, который излечил её от смертельно-опасной болезни. За это принцесса в вознаграждение освободила проживавших на территории крепости (Чуфут кале) евреев от некоторых обязанностей, в частности, от подушной подати [16, с. 48].

В числе лечебных средств состояли и места, славящиеся благотворным климатом, водами и грязями. Лечебные грязи, расположенные в селение Сахь или Сакь (ныне Саки), были известны ещё в период Крымского ханства. Лекари хорошо владели искусством лечения грязью: выкапывали глубокую яму, клали в неё больного, зарывали в грязь таким образом, что он мог только свободно двигать головою, но туловище его было зарыто полностью. Полежав в таком положении часа полтора, больной переходил в другую яму, расположенную недалеко и полную теплой воды, где и умывался [17, с. 337]. После такой процедуры больной избавлялся от боли в суставах и мышцах.

Город Крым (Солхат) славился своими термальными источниками. Как сообщает Д'Асколи в 1634 г.: «В окрестностях этого города произрастают душистые цветы и целебные травы. Ежегодно, от весны и до июля, бывает большой съезд со всех концов Татарики для пользования ваннами из горячей воды с цветами и травами, исцеляющими человека от многих недугов» [18, с. 106–107].

Говоря о медицине, следует отметить, что хорошие врачи всегда ценились и были уважаемыми людьми, а термальные источники, лечебные грязи, благотворный климат и природа Крыма издавна считались целебными. В свою очередь медицинский трактат «Менафиу-н Нас» лекаря Недаи позволил представить некоторые болезни, методы их лечения и в Крымском ханстве, которые могли применяться и в повседневной жизни. Несомненно и то, что

<sup>5</sup> Два состоит из следующих сур Корана: Сура 20. Та Ха, 108 аят; Сура 11. Худ, 56 аят.



автор в своей практике и написании своего трактата опирался на труды известных ученых-медиков как Гален, Абу Али ибн Сина (Авиценна), рецепты народной медицины и, конечно, классику исламской медицины, что подтверждается в приведенных примерах.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Абдульваапов Н.Р.* Указатель рукописных и старопечатных книг, переданных в 1976 г. из Бахчисарайского историко-археологического музея в Государственную Публичную библиотеку им. М.Е. Салтыкова-Щедрина. Составление, вступительная статья, комментарии Н.Р. Абдульваапа. Симферополь: «Доля», 2007. 160 с.
2. *Аляутдинов Ш.* Хадисы о больных и медицине. [Электронный ресурс] Адрес доступа: <https://umma.ru/hadisy-o-bolnyh-i-meditsine/> (Дата обращения: 13.11.2019.)
3. *Бахрушин С.В.* Основные моменты истории Крымского ханства // Материалы по археологии, истории и этнографии Таврии. Вып.3. Симферополь: Таврия, 1993. 426 с.
4. *Беляков А.В.* Чингисиды в России XV–XVII веков: просопографическое исследование. Рязань: «Рязань. Мир», 2011. 541 с.
5. *Бурьянов В.* Прогулка с детьми по России. Часть IV. СПб.: Типография Императорской Российской Академии, Ч. 2. 1837 г. 526 с.
6. *Д'Асколи Э.Д.* Описание Чёрного моря и Татари. Составил доминиканец Эмидио Доттелли Д'Асколи, префект Каффы, Татари и проч. 1634 г. [Электронный ресурс] Адрес доступа: <http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Krym/XVII/1620-1640/Askoli/frameset.htm> (Дата обращения: 02.10.2019.)
7. *Каракаш Н.И.* Естественно-историческая хроника Крыма // Записки Крымского общества естествоиспытателей и любителей природы. Т. VI. Под редакцией И.Н. Клепинина. Симферополь: Типография Таврического Губернского Земства, 1917. С. 130–194.
8. *Остерман В.* Крым-Гирей, союзник Фридриха Великого. Пролог столкновения между Россией и Турцией. Теодора Мундта // Известия Исторической учёной архивной комиссии. Т. 43, Симферополь, 1909. С. 1–87.
9. *Пейсонель Ш.* Записка о Малой Татари / Пер. с фр. В. Лотошниковой. Днепропетровск: «Герда», 2009. 78 с.
10. *Стейси Аиша.* Защита от инфекций в исламе. [Электронный ресурс] Адрес доступа: <https://www.islamreligion.com/ru/articles/2534/> (Дата обращения: 13.11.2019.)
11. *Халим Гирай Султан.* Розовый куст ханов, или история Крыма / Транскрипция, перевод переложения А. Ильми, составление приложений и пояснения Кемаля Усеинова. Под общ. ред. Н.С. Сейтягьяева. Симферополь: Доля, 2004. 288 с.
12. Ханнынъ табиби. Р. Сабиров, фармацевтика илими намзети. Озбекистанда чыкъкъан «Фан ва турмуш» журналындан / Ленин байрагы, 1990.
13. *Эвлия Челеби.* Книга путешествия. Крым и сопредельные области. (Извлечение из сочинения турецкого путешественника XVII века). Симферополь: «Доля», 2008. 272 с.
14. *Acıduman Ahmet.* Ankaralı Hekim Nidâ'î ve ünlü eseri *Menâfi'ü'n-Nâs*: XVI. Yüzyıldan çocuk hastalıkları ve tıbbî deontolojiye bir bakış // Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları Dergisi, 2013. С. 151–167. [Электронный ресурс] Адрес доступа: [http://www.cshd.org.tr/uploads/pdf\\_CSH\\_506.pdf](http://www.cshd.org.tr/uploads/pdf_CSH_506.pdf). (Дата обращения: 02.10.2019.)
15. *Biyyık Omer.* Osmanlı yönetiminde Kırım (1600–1774). İzmir, 2007. P. 102.
16. *Fırat Yaşa.* Mahalle ve Konut Tipolojisi Açısından Bahçesaray (1650–1675) // Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi (SEFAD), S. 39, 2018, s. 389–402. Режим доступа: <https://www.academia.edu/36900168> (Дата обращения: 13.11.2019.)

17. *Güneş Hasan Huseyin*. Bahcesaray Cami-i Kebir mahallesi insanlar ve kurumlar // Karadeniz Arastirmalari. 2006, № 11.

18. *Ölker Perihan, Derekçi Bekir*. Hekim Mehmed Nidâî'nin Manzum Tıp Risâlesi Keyf-i Kitâb-ı Nidâî // Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, 2009 / 22. [Электронный ресурс] Адрес доступа: [dergisosyalbil.selcuk.edu.tr > article > download](http://dergisosyalbil.selcuk.edu.tr/article/download) (Дата обращения: 02.10.2019.)

**Сведения об авторе:** Эльмира Эбазеровна Абибуллаева – заведующая Мемориальным музеем Исмаила Гаспринского, Государственное бюджетное учреждение Республики Крым «Бахчисарайский историко-культурный и археологический музей-заповедник»; младший научный сотрудник Крымского научного центра Института истории им. Ш. Марджани АН РТ (298405, ул. Исмаила Гаспринского, 47А, Бахчисарай, Российская Федерация). E-mail: [shems-annur@mail.ru](mailto:shems-annur@mail.ru)

Поступила 30.09.2019 Принята к публикации 13.11.2019

Опубликована 29.12.2019

#### REFERENCES

1. Abdul'vaapov N.R. *Ukazatel' rukopisnyh i staropечатnyh knig, peredannyh v 1976 g. iz Bahchisarajskogo istoriko-arheologicheskogo muzeya v Gosudarstvennuyu Publichnnuyu biblioteku im. M.E. Saltykova-Schedrina* [Index of Manuscript and Early Printed Books Transferred in 1976 from the Bakhchisaray Historical and Archaeological Museum to the N. Saltykov-Shchedrin State Public Library]. Sostavlenie, vtipitel'naya stat'ya, kommentarii N. R. Abdul'vaapa. Simferopol: "Dolya", 2007. 160 p. (In Russian)
2. Alyautdinov Sh. *Khadisy o bol'nykh i meditsine* [Hadiths about the Sick and Medicine]. Available at: <https://umma.ru/hadisy-o-bolnyh-i-meditsine/> (last accessed: 13.11.2019) (In Russian)
3. Bakhrushin S.V. *Osnovnyye momenty istorii Krymskogo khanstva* [Highlights of the history of the Crimean Khanate]. *Materialy po arkheologii, istorii i etnografii Tavrii* [Materials on Archaeology, History and Ethnography of Tauria]. Is. 3. Simferopol: Tavriya, 1993. 426 p. (In Russian)
4. Belyakov A.V. *Chingisidy v Rossii XV–XVII vekov: prosopograficheskoe issledovanie* [The Chinggisids in Russia of the 15<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> centuries: A Prosopographic Study]. Ryazan: "Ryazan. Mir", 2011. 541 p. (In Russian)
5. Buryanov V. *Progulka s detmi po Rossii. Chast IV* [Walk with Children in Russia (part IV)]. St. Petersburg: Tipografiya Imperatorskoy Rossiyskoy Akademii, Part 2, 1837. 391 p. (In Russian)
6. D'Ascoli E.D. *Opisaniye Chornogo morya Tatarii. Sostavil dominikanets Emidio Dottelli D'Askoli, prefekt Kaffy, Tatarii i proch. 1634*. [Description of the Black Sea and Tartary. Written by Dominican Emiddio Dotelli D'Ascoli, prefect of Caffa, Tartary, etc. in 1634] Available at: <http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Krym/XVII/1620-1640/Askoli/frameset.htm> (last accessed: 02.10.2019) (In Russian)
7. Karakash N.I. *Estestvenno-istoricheskaya hronika Kryma* [Natural-historical chronicle of Crimea]. *Zapiski Krymskogo obshchestva estestvoispytatelej i lyubitelej prirody* [Notes of the Crimean Society of Naturalists and Nature Lovers]. Vol. VI. Pod redakciej I.N. Klepinina. Simferopol: Tipografiya Tavricheskogo Gubernskogo Zemstva, 1917, pp. 130–194. (In Russian)

8. Osterman V. Krym-Girey, soyuznik Fridrikha Velikago. Prolog stolknoveniy mezhdu Rossiyei i Turtsiyey. Teodora Mundta [Krym-Giray, an ally of Frederick the Great. Prologue of clashes between Russia and Turkey. By Teodor Mundt]. *Izvestiya Taricheskoy uchonoy arkhivnoy komissii*. Vol. 43 [Proceedings of the Tauride Scientific Archival Commission (Vol. 43)]. Simferopol, 1909, pp. 1–87. (In Russian)
9. Peyssonel Ch. de. *Zapiska o Maloy Tatarii*. Per. s fr. V. Lotoshnikovoy [Note on the Tataria Minor (translation from French by V. Lotoshnika)]. Dnepropetrovsk: “Gerda”, 2009. 78 p. (In Russian)
10. Steysi A. Zashchita ot infektsiy v islame [Protection against Infections in Islam]. Available at: <https://www.islamreligion.com/ru/articles/2534/> (last accessed: 13.11.2019) (In Russian)
11. Halim Giray Sultan. *Rozovyj kust hanov, ili istoriya Kryma* [The Pink Bush of Khans or the History of Crimea]. Transkriptsiya, perevod pereložheniya A. Il'mi, sostavlenie prilozheniy i poyasneniya Kemalya Useinova. Pod obshch. red. N.S. Seytyag'yaeva. Simferopol: Dolya, 2004. 288 p. (In Russian)
12. *Hannin tabibi* (R. Sabirov, pharmaceuticals bolimi namzeti. Ozbekistana chykkan “Fan va turmush” zhurnalyndan) [Healer of the Khan]. Lenin bairagy, 1990. (In Crimean Tatar)
13. Evliya Çelebi. *Kniga puteshestviya. Krym i sopredel'nye oblasti* [The Book of Travel. Crimea and the Neighboring Regions]. Simferopol: “Dolya”, 2008. 272 p. (In Russian)
14. Aciduman Ahmet. Ankaralı Hekim Nidâ’i ve ünlü eseri Menâfi’ü’n-Nâs: XVI. Yüzyıldan çocuk hastalıkları ve tıbbî deontolojiye birbakış [Hekim Nida’i of Ankara and his famous work Menafi’ü’n-Nas: XVI. A look at childhood diseases and medical deontology from the century]. *Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları Dergisi* [Journal of Child Health and Diseases], 2013, pp. 151–167. Available at: [http://www.cshd.org.tr/uploads/pdf\\_CSH\\_506.pdf](http://www.cshd.org.tr/uploads/pdf_CSH_506.pdf). (last accessed: 02.10.2019) (In Turkish)
15. Bıyık Omer. *Osmanlı yönetiminde Kırım (1600–1774)* [Crimea under the Ottoman Rule (1600–1774)]. Izmir, 2007. (In Turkish)
16. Fırat Yaşa. *Mahalle ve Konut Tipolojisi Açısından Bahçesaray (1650–1675)* [Bakhchisaray in terms of Neighborhood and House Typology (1650–1675)]. *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi (SEFAD)*, p. 39, 2018, pp. 389–402. Available at: <https://www.academia.edu/36900168> (last accessed: 13.11.2019). (In Turkish)
17. Güneş Hasan Huseyin. *Bahcesaray Cami-i Kebir mahallesi insanlar ve kurumlar* [Bakhchisaray Mosque Kebir Neighborhood People and Institutions]. *Karadeniz Araştırmaları*. 2006, no. 11. (In Turkish)
18. Ölker Perihan, Derekçi Bekir. Hekim Mehmed Nidâ’i’nin Manzum Tıp Risâlesi Keyf-i Kitâb-ı Nidâi [Hekim Mehmed Nidai’s verse medical treatise Keyf-i Kitab-i Nidai]. *Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi* [Selçuk University Journal of Institute of Social Sciences], 2009 / 22. Available at: [dergisosyalbil.selcuk.edu.tr](http://dergisosyalbil.selcuk.edu.tr) › article › download (last accessed: 02.10.2019) (In Turkish)

**About the author:** Elmira E. Abibulleva – Director of the Ismail Gasprinsky Memorial Museum, State Budget Institution of the Republic of Crimea “Bakhchisaray Historical, Cultural and Archaeological Museum-Reserve”; Researcher of the Crimean Research Center of the Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences (47A, Ismail Gasprinsky Str., Bakhchisaray 298405, Russian Federation) E-mail: shems-annur@mail.ru

Received September 30, 2019 Accepted for publication November 13, 2019  
Published December 29, 2019